



NỐI KẾT



Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu
250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013

Phó Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long.....310-329-7548

Ban Thường Vụ Cộng Đồng

Địa Chỉ Liên Lạc: 4144 W. 161st St., Lawndale, CA 90260

Chủ Tịch:

Ô. Nguyễn Hiếu Vinh..... 310-370-8654

Phó CT. Nội Vụ:

Ô. Bùi Thế Lữ..... 310-409-5836

Phó CT. Ngoại Vụ:

Ô. Ngô Thành Nam..... 626-960-8283

Tổng Thư Ký:

C. Mai Như Thu Hương 562-929-1795

Tổng Thủ Quỹ:

C. Vũ Hồng Phương..... 562-433-4327

Ban-Ngành-Hội-Đoàn

Ban Phụng Vụ:

T.Úy: Pt. Px. Nguyễn Lộc..... 626-221-2456

Trưởng: Ô. Ngô Thành Nam: 626-960-8283

Ban Thánh Nhạc:

T. Úy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng..... 310-548-6535

Trưởng: C. Mai Như Thu Hương..... 562-929-1795

Ban Truyền Thông:

Trưởng:

Ban Khánh Tiết :

Trưởng: Ô. Trần Hữu Thanh 818-429-6537

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Đominicô Vũ Bá Cường, C.Ss.R. 626 327-9452

Chủ Nguyễn: ÔB. Bùi Đức Thịnh & Nga..... 714-803-6038

Đoàn Giới Trẻ:

T. Úy: Lm. Phaolô Nguyễn H.Chuong, S.D.B 626-351-2955

Giáo Lý Trẻ Em:

Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles..... 310-768-1906

Giáo Lý Dự Tòng:

Lm. Px. Bùi Ngọc Tỷ..... 562-863-8734

Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Thoá, C.Ss.R.....626-480-7975

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Úy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....323-660-0034

LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Phương..... 818-571-3245

Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Úy: Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long 310-329-7548

LĐ. Trưởng: A. Bùi Quang Trung 909-532-3353

Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Úy: Lm Giuse Phạm Thế Đoàn.....805-486-7301

LĐ. Trưởng: A. Phạm Cương..... 310-956-8348

Linh Thao:

T. Úy: Lm. Augustino Nguyễn V. Bình, C.M...323-721-6060

Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Úy: Lm. Joseph Quân Nguyễn..... 310-479-5111

LĐ. Trưởng: Ô. Võ Thành Công..... 626-636-5169

Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Úy: Lm. Gioan T. Phạm Q. Hưng,C.Ss.R. 626-377-6540

LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất 626-917-4517

Phong Trào Cursillo:

T. Úy: Lm. Ngô Đình Thỏ, C.Ss.R..... 626-480-7975

Trưởng: Ô. Tạ Việt Huệ 714-240-2126

Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng

T. Úy: Pt. Đominicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu 818-251-6462

Chúa Nhật Thứ III Mùa Vọng - Năm C

Ngày 13/12/2015 – Bản Tin Số 15154



Biết và Chấp Nhận

-Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long

Đồ con người không biết điều!" là câu nói trong lúc giận. Chẳng đợi lúc giận mới nói thế mà bình thường có rất nhiều người thiếu tế nhị gây phiền phức đến những người chung quanh mà họ vẫn vô tư bình thường. Có những điều cần biết thì không biết, nhưng những điều không cần thiết thì lại biết rất nhiều. Dấu sao thì người không biết điều vẫn còn khá hơn là hạng người không biết người biết ta. Muốn thành công ở Việt Nam không cần biết nhiều điều mà phải biết nhiều người. Ở Hoa Kỳ thì hầu như phải biết cả hai - biết điều và biết người ở mỗi địa vị. Đó là kinh nghiệm và sự khôn ngoan của trường đời. Ngoài hai điều này, thánh Gioan Tẩy Giả dạy chúng ta cần phải biết điều thứ ba, đó là biết ta.

Biết chính ta là điều khó nhất trong ba điều. Đôi khi chúng ta cũng chẳng biết mình đang nghĩ gì và muốn gì. Bởi thế, những xáo trộn nội tâm thường gây ra những ảnh hưởng tiêu cực đến gia đình, cộng đồng và xã hội. Những bất ổn xã hội trên thế giới hôm nay là ví dụ điển hình cho thấy sự bất an trong tâm hồn con người.

(Xem tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✕ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Liên Lạc: Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R.....713-835-9537 Chủ Tịch: Ông Dương Trung Kiên.....909-260-0498 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD PHỤC SINH ✕ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Liên Lạc: Lm. Giuse Nguyễn Văn Long, SVD..... 626-457-3035 Lm Phaolô Nguyễn Hoài Chương, SBD 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Trần Minh Quân 626-285-5943 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✕ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm.Giuse Vũ Văn Dũng..... 818-341-6634 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Hữu Bình 818-341-6036 Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✕ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506..... 818-846-6251 Liên Lạc: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Nha 818-239-9105 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✕ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quản Nhiệm: Lm Giuse Nguyễn Thuận..... 909-399-3562 Chủ Tịch: Ông Bùi Việt Thái..... 951-201-1116 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✕ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S.Fe Springs, CA 90670..... 562-863-8734 Quản Nhiệm: Lm. FX. Bùi Ngọc Tỳ 562-863-8734 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Ngọc..... 562-569-0577 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✕ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu..... 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Trần Văn Lý 323-403-7579 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH TÂM ✕ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343..... 818-894-1176 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh..... 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✕ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731..... 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng..... 626-444-2511 Chủ Tịch: Ông Vương Đàm 626-228-2890 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✕ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810..... 562-424-9051 Chánh Xứ: Lm. Gioan Trần Văn Quý..... 562-424-9051 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện 562-303-6792 Chủ Tịch: Ông Bùi Văn Cư 310-429-2738 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✕ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790..... 626-960-1805 Liên Lạc: Lm. Đominicô Vũ Bá Cường, C.Ss.R..... 626 327-9452 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc..... 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Trịnh Việt Nam 626-242-3079 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✕ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010..... 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Đominicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Văn Hào 805-334-6749 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✕ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh Xứ: Alberto Trần Văn Sang..... 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước..... 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Hoàng Duy Tân 310-344-8283 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✕ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504..... 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phụng Hoàng 310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa..... 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Linh mục Việt Nam Khác Đang Hoạt Động Tại TGPLA Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance..... 310-328-5387 Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn, St. Anthony, Oxnard..... 805-486-7301 Lm. Dom Nguyễn Anh Tuấn, St. Brid of Sweden, Lake Balboa..... 818-782-7180 Lm. Giuse Lê Thanh Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles..... 310-476-7403 Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Matthias Church, Hungt. Park... 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trục, Cathedral Chapel, LA..... 323-935-1128 Lm. Vincent Mai Lương Khoa, St. John Fisher, Rancho P.V. 310-377-5571 Lm. Augustino Nguyễn Nhật Huy, St. Christopher, WC..... 626-960-1805 Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, St. John's Seminary..... 805-482-1061</p> <p>Linh mục Dòng: Lm. Phêrô Ngô Đình Thòa, C.Ss.R, TV Giêradô Majella..... 626-480-7975 Lm. GB. T Phạm Quốc Hưng TV Giêradô Majella, B. Park ... 626-377-6540 Lm. Giuse Hồ Nguyễn Anh Nghĩa, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB..... 562-988-7997 Lm. Giuse Lê Minh Duy, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB..... 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB..... 562-988-7997 Lm. Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB..... 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chinh, S.B.D. Don Bos. Tech Int..... 626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B..... 562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Paul Khuong Vu, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Đinh Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p> <p>Đặc trách Ôn Thiên Triệu: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo 661-259-2276</p>	<p>CD LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT ✕ ST. ANTHONY CHURCH 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776..... 626-288-8912 Liên Lạc: Lm. Thadêo Bùi Công Hiến Linh, O.H 805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga 626- 476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Dòng Tu Việt Nam</p> <p style="text-align: center;">DÒNG NAM:</p> <p>Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL. Lm. Antôn Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R..... 562-988-7997</p> <p>Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL. Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706</p> <p>Vinh Sơn (Vincentians) LL. Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M..... 714-315-3596</p> <p>Salêgiêng (Don Bosco) LL. Lm. Antôn Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B..... 209-351-1936</p> <p style="text-align: center;">DÒNG NỮ:</p> <p>Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Bê Tròn Tổng Phụ Trách: Sr. Thêrêsa Nguyễn T. Hào, L.H.C... 310-768-1906</p> <p>Mến Thánh Giá Nha Trang LL: Sr. Maria Phạm Thị Mến..... 562-809-1570</p> <p>Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890</p> <p>Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL: Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Conv... 562-866-0675</p> <p>Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose) LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP..... 626-284-9585</p>	



BÀI ĐỌC I: Xp 3, 14-18a

"Chúa sẽ hân hoan vì người"

Trích sách Tiên tri Xôphônia.

Hỡi thiếu nữ Sion, hãy cất tiếng ca! Hỡi Israel, hãy hoan hỉ! Hỡi thiếu nữ Giêrusalem, hãy hân hoan và nhảy mừng hết tâm hồn! Chúa đã rút lại lời kết án người và đã đẩy lui quân thù của người. Vua Israel là Chúa ở giữa người, người không còn sợ khổ cực nữa.

Trong ngày đó, ở Giêrusalem thiên hạ sẽ nói rằng: Hỡi Sion, đừng sợ, tay người sẽ hết rã rời! Chúa là Thiên Chúa người, là Đấng mạnh mẽ ở giữa người, chính Người cứu thoát người. Người hân hoan vui mừng vì người. Người cảm động yêu thương người, và vì người, Người sung sướng reo mừng. Những kẻ hư hỏng bỏ lề luật, Ta sẽ quy tụ họ lại, vì họ cũng là con cái người.

Lời Của Chúa

ĐÁP CA: Is 12, 2-3. 4bcd. 5-6

Đáp: **Hãy nhảy mừng và ca ngợi, vì ở giữa người có Đấng Thánh của Israel thật cao cả**

Xướng 1: Đây Thiên Chúa, Đấng Cứu Chuộc tôi. Tôi sẽ tin tưởng mà hành động, tôi không run sợ: vì Thiên Chúa là sức mạnh của tôi và là Đấng tôi ca ngợi. Người trở nên phần rỗi của tôi. - Đáp.

2) Các người sẽ hân hoan mức nước nơi suối Đấng cứu độ: Hãy tung hô Chúa, hãy kêu cầu thánh danh Người, hãy công bố cho các dân tộc biết các kỳ công của Người, hãy nhớ rằng danh Người rất cao trọng. - Đáp.

3) Hãy hát mừng Chúa, vì Người đã làm những việc cả thể, hãy công bố việc này trên khắp địa cầu. Hỡi dân Sion, hãy nhảy mừng và ca ngợi, vì ở giữa người, có Đấng Thánh của Israel thật cao cả. - Đáp.

BÀI ĐỌC II: Pl 4, 4-7

"Chúa gần đến"

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Philippê.

Anh em thân mến, anh em hãy vui luôn trong Chúa! Tôi nhắc lại một lần nữa: anh em hãy vui lên! Đức ôn hoà của anh em phải sáng tỏ trước mặt mọi người, vì Chúa đã gần đến. Anh em đừng lo lắng gì hết, nhưng trong

khi cầu nguyện, anh em hãy trình bày những ước vọng lên cùng Chúa, bằng kinh nguyện và lời cầu xin đi đôi với lời cảm tạ. Và bình an của Thiên Chúa vượt mọi trí hiểu, sẽ giữ gìn lòng trí anh em trong Chúa Giêsu Kitô.

Lời Của Chúa

ALLELUIA: Lc 3, 4. 6

Alleluia, alleluia! - *Thánh Thần Chúa ngự trên tôi. Người đã sai tôi đem tin mừng cho người nghèo khó. - Alleluia.*

PHÚC ÂM: Lc 3, 10-18

"Còn chúng tôi, chúng tôi phải làm gì?"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, dân chúng hỏi Gioan rằng: "Vậy chúng tôi phải làm gì?" Ông trả lời: "Ai có hai áo, hãy cho người không có; ai có của ăn, cũng hãy làm như vậy". Cả những người thu thuế cũng đến xin chịu phép rửa và thưa rằng: "Thưa Thầy, chúng tôi phải làm gì?" Gioan đáp: "Các người đừng đòi gì quá mức đã ấn định cho các người". Các quân nhân cũng hỏi: "Còn chúng tôi, chúng tôi phải làm gì?" Ông đáp: "Đừng ức hiếp ai, đừng cáo gian ai; các người hãy bằng lòng với số lương của mình".

Vì dân chúng đang mong đợi và mọi người tự hỏi trong lòng về Gioan rằng: "Có phải chính ông là Đức Kitô chăng?" Gioan trả lời cho mọi người rằng: "Tôi lấy nước mà rửa các người, nhưng Đấng quyền năng hơn tôi sẽ đến, - tôi không xứng đáng cởi dây giày cho Người, - chính Người sẽ rửa các người trong Chúa Thánh Thần và lửa. Người cầm nia trong tay mà sảy sên lúa của Người, rồi thu lúa vào kho, còn rơm thì đốt đi trong lửa không hề tắt!" Ông còn khuyên họ nhiều điều nữa khi rao giảng tin mừng cho dân chúng.

Tin Mừng Của Chúa



Biết và Chấp Nhận

(tiếp theo trang 1)

Con người đang có khuynh hướng loại bỏ Thiên Chúa ra khỏi những truyền thống và sinh hoạt thường ngày. Họ không muốn biết mình là ai. Ngược lại, họ đang ảo tưởng họ là một vị thần hay một đẳng quyền năng nào đó.

Bước vào tuần thứ ba của mùa Vọng, tất cả mọi Kitô hữu được mời gọi để trở nên như Gioan Tẩy Giả biết chấp nhận mình là một con người tầm thường bé mọn. "Đẳng quyền năng hơn tôi sẽ đến." Người phi thường là người biết và chấp nhận mình tầm thường. Trong thực tế, Thiên Chúa luôn làm những điều phi thường qua những con người rất ư tầm thường. Thực tế đang chứng minh điều này. Nhiều Linh mục hay giáo dân được mộ mến chẳng phải họ đã làm những chuyện phi thường mà chẳng qua là họ đang làm những công việc tầm thường đơn sơ với lòng yêu mến và kính sợ Thiên Chúa. Không bao lâu nữa chúng ta sẽ mừng sinh nhật Đức Kitô, món quà dâng tặng Chúa của bạn cho năm nay là gì? Cho tôi gợi ý ba phần quà: (1) hãy dâng tặng Chúa những hy sinh vất vả qua những công việc hằng ngày, (2) hãy luôn thờ phượng và kính mến Thiên Chúa, và (3) hãy hạ mình khiêm nhường trước Thiên Chúa và mọi người.

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Tháng 12 năm 2015

Ý Chung: Cầu cho mọi người chúng ta cảm nghiệm được lòng thương xót của Thiên Chúa, Đấng luôn sẵn sàng tha thứ.

Ý Truyền Giáo: Cầu cho các gia đình, nhất là những gia đình đang gặp đau khổ, tìm ra dấu chỉ của niềm hy vọng chắc chắn nơi việc hạ sinh của Đức Giêsu.

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần (14/12 - 20/12)

- 14/12: Thứ Hai trong tuần thứ Ba Mùa Vọng**
Thánh Gioan Thánh Giá, Lmts
Ds 24:2-7,15-17; Tv 25:4-5,6-7,8-9; Mt 21:23-27
- 15/12: Thứ Ba trong tuần thứ Ba Mùa Vọng**
Xp 3:1-2,9-13; Tv 34:2-3,6-8,17-18,19,23; Mt 21:28-32
- 16/12: Thứ Tư trong tuần thứ Ba Mùa Vọng**
Is 45:6-8,18,21-25; Tv 85:9-10,11-12,13-14; Lc 7:18-23
- 17/12: Thứ Năm trong tuần thứ Ba Mùa Vọng**
St 49:2,8-10; Tv 72:3-4,7-8,17; Mt 1:1-17
- 18/12: Thứ Sáu trong tuần thứ Ba Mùa Vọng**
Gr 23:5-8; Tv 72:1,12-13,18-19; Mt 1:18-24
- 19/12: Thứ Bảy trong tuần thứ Ba Mùa Vọng**
Tl 13:2-7,24-25; Tv 71:3-4,5-6,16-17; Lc 1:5-25
- 20/12: Chúa Nhật thứ Tư Mùa Vọng**
2 Sm 7:1-5,8-12,14,16; Tv 89:2-3,4-5,27-29;
Rm 16:25-27; Lc 1:26-38

Thư Cảm Ơn của ĐTGM. José H. Gomez

Văn Phòng Tổng Giám Mục
3424 Wilshire Blvd. Los Angeles, CA 90010

Ngày 30 tháng 11, 2015

Lm. Trần Chí Hiếu
Our Lady of Loretto Church
Linh mục Đại Diện cho Cộng Đồng Việt Nam
250 N. Union Ave., Los Angeles, 90026

Cha Trần thân mến,
Xin cảm ơn món quà quảng đại của Cha. Thật là một vinh dự và niềm vui cho tôi được cử hành thánh lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Nhà thờ Chánh tòa Nữ Vương Các Thiên Thần. Xin vui lòng chuyển lời tri ân của tôi đến tất cả những quý vị tham gia vào việc hoạch định cho nghi lễ này.

Một cách đảm bảo rằng, tôi sẽ luôn cầu nguyện cho Cha và Cộng Đồng Việt Nam trong suốt Mùa Vọng, khi mà chúng ta chuẩn bị cho ngày Thiên Chúa giáng trần trong mùa giáng sinh này. Xin Chúa chúc lành cho tất cả những việc Cha làm.

Xin Chúa Giêsu ban cho Cha ơn bình an và niềm vui.

(Ký tên)

TGM. José H. Gomez

TGM. Tổng Giáo Phận Los Angeles

(Bùi Thế Lữ chuyển ngữ)

CHUYỆN GẦN XA...CHUYỆN QUANH TA Tiếng Vọng Rừng Sâu

Có một cậu bé ngộ nghĩnh thường bị mẹ khiển trách. Ngày nọ, giận mẹ nhưng không thể xúc phạm một cách trực tiếp, cậu chạy đến một thung lũng cạnh một khu rừng rậm. Cậu lấy hết sức mình và hét lên: "Tôi ghét người". Cậu ngạc nhiên vô cùng vì từ khu rừng có tiếng vọng lại: "Tôi ghét người". Cậu hoảng hốt quay về với mẹ và khóc nức nở. Cậu không thể hiểu được từ trong rừng đã có người thù ghét cậu.

Người mẹ nắm tay đưa cậu trở lại khu rừng và bảo cậu hãy hét lên: "Tôi yêu người". lạ lùng thay, cậu vừa dứt tiếng thì cũng có người nói vọng lại: "Tôi yêu người". Lúc đó người mẹ mới giải thích cho cậu như sau: "Con ơi, đó là định luật trong cuộc sống của chúng ta. Con cho điều gì, con sẽ nhận điều đó. Ai gieo gió thì người đó gặt bão. Nếu con thù ghét người, thì người cũng sẽ thù ghét con. Nếu con yêu thương người, thì người cũng sẽ yêu thương con".

Hận thù lúc nào cũng kéo theo hận thù, bạo động lúc nào cũng sinh ra bạo động. Chỉ có tình yêu mới làm phát sinh tình yêu. Bạo động và hận thù không thể là phương thế để cải tạo xã hội. Chỉ có tình yêu đích thực mới cải đổi được lòng người. Bạn hãy sống cao thượng. Bạn hãy lấy tình yêu để đáp trả lại hận thù. Tiếng vọng cao đẹp nhất của một nghĩa cử yêu thương lúc nào cũng là tiếng vọng của bình an tự trong đáy tâm hồn chúng ta.

(R. Veritas)

Lịch Trình Tĩnh Tâm Mùa Vọng và Giải Tội Tại Các Cộng Đoàn Việt Nam

(Xếp theo thứ tự thời gian ngày Tĩnh Tâm, lịch trình của các Cộng Đoàn khác sẽ tiếp tục được cập nhật)

Cộng Đoàn	Ngày Giờ Tĩnh Tâm	Giảng Thuyết	Ngày Giờ Giải Tội
AN PHONG, Altadena	Ngày 13 tháng 12: 9:30am – 2:00pm	Lm. Antôn Nguyễn Quốc Dũng, DCCT	Ngày 13 tháng 12: 2pm – 3pm và 4pm – 5pm
ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC, Burbank	Ngày 14 tháng 12: 7:00pm – 9:00pm	Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo	Ngày 16 tháng 12: Từ 7:00pm
MARIA NỮ VƯƠNG, Gaderna	Ngày 17/12: 7:00pm – 9:00pm	Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo	Ngày 18 tháng 12 Từ 7:00pm – 9:00pm

THÔNG BÁO KHÓA TĨNH TÂM GIỚI TRẺ

Không chỉ có cha mẹ mà rất nhiều Linh mục chánh xứ đang gặp những băn khoăn và có nhiều thao thức làm cách nào giữ các bạn trẻ trong các sinh hoạt cộng đoàn sau khi đã được Thêm Sức. Để đáp ứng phần nào những ưu tư này cũng như của nhiều bậc phụ huynh, tôi tha thiết mời quý vị phụ huynh ghi danh đăng ký cho các em tham dự Khóa **TĨNH TÂM THÊM SỨC (EPHATA CONFIRMATION)**. *Xin lưu ý, mục tiêu khóa tĩnh tâm này không nhằm thay thế cho khóa tĩnh tâm Thêm Sức của giáo xứ sở tại, nhưng mà là một cơ hội giúp cho các em thăng tiến thêm trên con đường tâm linh giữa đời.*

Khóa Tĩnh Tâm EPHATA CONFIRMATION

Chủ đề: Be Opened (Hãy Mở Ra)

Hướng dẫn viên: Frere Phong, dòng La Salle

Ban tổ chức: Lm. Nguyễn Tuấn Long và cộng sự viên

Thời gian: Ngày 19-21 tháng 2, 2016

Địa điểm: Camp Mariastella, 5701 Acorn Dr.,
Wrightwood, CA 92397

Mục tiêu: (1) Mở lòng tìm kiếm Chúa trong mọi người và cuộc sống; (2) Trưởng thành trong đức tin, yêu thương và phục vụ; và (3) Nhận thức được sự hoạt động của Chúa Thánh Thần trong cuộc sống hằng ngày.

Lệ phí: \$140/em (Chỉ giới hạn 30-35 em trong khóa, tuổi từ 15 trở lên)

Liên lạc: Chị Thy Nguyễn (626) 340-8868
chungthyngo@yahoo.com

Xin Chúa luôn chúc lành. Lm. Nguyễn Tuấn Long

Tĩnh Tâm Linh Thao

Thân mời quý ông bà và anh chị em tham dự khóa tĩnh tâm Linh Thao dưới sự hướng dẫn sống động, sâu sắc của Linh mục Dòng Tên Nguyễn Trung

Thời gian: từ thứ năm 21/1 đến chủ nhật 24/1/2016

Địa điểm: Questhaven Retreat Center
20560 Questhaven Rd., San Marcos, CA 92078

Liên lạc:

AC. Cường/Thúy 714-635-2518 - cuongphoto@yahoo.com

AC. Hùng/Thanh: 626-457-1953 - phuonghanh1@juno.com

THƯ MỜI HỌP

Los Angeles, ngày 16 tháng 11 năm 2015

Kính gửi: Quý Chức trong Hội Đồng Mục Vụ CĐCGVN/ TGP/ LA

Hội Đồng Mục Vụ CĐCGVN/ TGP/ LA sẽ tổ chức phiên họp định kỳ tại địa điểm và thời gian như sau:

Địa điểm: CỘNG ĐOÀN NỮ VƯƠNG THIÊN THẦN -
GX. OUR LADY OF LORETTO CHURCH.

250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026. (213) 483-3013

Thời gian: 10:00 sáng Chúa Nhật ngày 13 tháng 12, 2015

Liên lạc: Ông Trần Văn Lý - Chủ Tịch CĐ.NV Thiên Thần.
ĐT (323)- 403-7579.

Xin kính mời Quý Chức bớt chút thời giờ đến tham dự buổi họp đồng đủ. **Đây là phiên họp để chuẩn bị cho buổi tiệc Tất Niên Mừng Xuân Bính Thân 2016.** Sự hiện diện của Quý Chức là dấu chỉ của tinh thần đoàn kết trong yêu thương và hiệp nhất, để xây dựng Cộng Đồng chúng ta trong TGP ngày một lớn mạnh và tốt đẹp.

Tm. Ban Thường Vụ Cộng Đồng Hiệp thỉnh

Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu
Chủ Tịch Đại Diện Liên Lạc

THÔNG BÁO KHẨN!

Tuần qua tôi đi tĩnh tâm ở nhà dòng Biển Đức, Oceanside. Gặp gỡ các thầy và cha, tôi phải sửng sốt khi họ hỏi tôi về Lm. Võ Hồng Khanh cũng về chuyện xin mượn tiền. Rất buồn, chính các anh em Linh mục lại là nạn nhân của hành vi lường gạt vô liêm sỉ này. Tôi không biết bao nhiêu giáo dân tốt lành đang là nạn nhân ngoài kia, đặc biệt ở Oceanside. Với tư cách là một Kitô hữu, tôi đã yêu cầu các thầy và Linh mục gọi điện thoại báo cho tất cả bạn bè và thân nhân xa gần biết về sự lường gạt này. Hơn nữa, chúng ta có bốn phận phải thông báo để giúp những giáo dân tốt lành tránh rơi vào sự lạm dụng lòng tốt bởi vì Linh mục này. Xin quý vị thông báo cho tất cả thân nhân và mọi người xa gần biết bất cứ khi nào một Linh mục hay tu sĩ đi mượn tiền hay xin tiền, xin vui lòng gọi lên Toà Tổng Giám Mục, Linh mục đại diện hoặc Linh mục quản nhiệm để xác nhận lý do và giấy phép. Không giúp kẻ khác tránh khỏi những hành vi của kẻ xấu cũng gần như là đồng lõa với kẻ xấu.

Cảm ơn sự giúp đỡ và hợp tác của quý vị.

Lm. Nguyễn Tuấn Long

Chánh xứ, St. Albert the Great

Đức Thánh Cha Phanxicô khai mạc Năm Thánh Lòng Thương Xót



(9/12/2015)- Năm Thánh Lòng Thương Xót đã chính thức khai mạc với nghi thức Mở Cửa Thánh tại Vương cung thánh đường Thánh Phêrô vào ngày lễ Đức Maria Vô nhiễm nguyên tội, 8 tháng Mười Hai 2015. Nghi thức diễn ra sau Thánh lễ cử hành tại Quảng trường Thánh Phêrô lúc 9g30 do Đức Thánh Cha Phanxicô chủ tế cùng với 60 Hồng Y, 100 Tổng Giám mục và Giám mục, và gần 2.200 linh mục từ khắp nơi trên thế giới.

Mặc dù trời mưa, số người tham dự là hơn 50,000 người, trong đó có Tổng thống Sergio Mattarella và Thủ tướng Matteo Renzi của Italia; cựu Quốc Vương Albert II cùng với Hoàng hậu Paola của Vương quốc Bỉ.

Sau Thánh lễ, Đức Thánh Cha Phanxicô đã chủ sự nghi thức mở Cửa Thánh. Trước khi cử hành nghi thức, vị Đương kim Giáo Hoàng đã gặp Đức Giáo Hoàng tiền nhiệm Bênêđictô XVI bên trong Đền thờ Thánh Phêrô và hai vị Giáo Hoàng đã ôm chào nhau. Bước qua Cửa Thánh đầu tiên là Đức Thánh Cha Phanxicô, rồi đến Đức nguyên Giáo Hoàng Bênêđictô XVI, và sau đó là các Hồng Y, Giám mục và mọi người.

Chúa nhật 13-12 tới, Đức Thánh Cha Phanxicô sẽ mở Cửa Thánh tại Vương Cung Thánh Đường Thánh Gioan Latêranô, và các Đức Giám mục chính tòa trên khắp thế giới cũng mở Cửa Thánh tại các Nhà thờ chính tòa của các giáo phận. ■

(Theo Minh Đức, hdmvietnam.org)

Vatican trình bày những sự kiện then chốt của Năm Thánh

(4/12/2015)- Trưởng ban tổ chức Năm Thánh trình bày lịch trình của Năm Thánh, và trao tặng giấy chứng nhận cho từng người khi đi qua Cửa Thánh của Vương cung Thánh đường Phêrô. Để làm được điều này, tất cả người tham gia phải đăng ký trên trang Website Năm Thánh chính thức.

Năm Thánh sẽ bắt đầu vào ngày 08 tháng 12 và kéo dài đến ngày 20 tháng 11 năm 2016. Trong những tháng sắp tới, Đức Giáo Hoàng sẽ tổ chức các cuộc gặp gỡ đặc biệt với khách hành hương vào mỗi cuối tuần và sẽ gặp các tổ chức từ thiện vào một ngày thứ sáu trong tháng.

Tổng Giám mục Rino Fisichella, trưởng ban tổ chức năm thánh nói: “Để đưa đến một cuộc hoán cải thiêng liêng vốn có thể đặt làm trung tâm của đời sống chúng ta và cũng là bản chất của Tin Mừng, đó là lòng thương xót; và do đó hãy trở nên những khí cụ của lòng thương xót.”

Vatican nói rằng các biện pháp an ninh đã sẵn sàng tại địa điểm mà khách hành hương đến Rome để chuyển hành hương của họ được hoàn tất trong an toàn và thành thoi.

Tổng Giám mục Rino Fisichella nói tiếp: “Chúng tôi có mọi lý do để tin rằng những khách hành hương đến Rome sẽ được

an toàn. Nhưng rõ ràng là chúng ta vẫn phải tiếp tục đề phòng, giống như mọi nơi khác trên thế giới.”

Năm Thánh sẽ bắt đầu vào thứ Ba (8-12) với việc mở Cửa Thánh của vương cung thánh đường Phêrô. Để ghi nhớ biến cố này, hình ảnh từ khắp nơi trên thế giới sẽ được trình chiếu lên mặt tiền của Vương cung Thánh đường này trong suốt buổi tối. ■

(Theo Giuse Phạm Đình Ngọc, S.J, Vietcatholic News)

Đức Hồng Y Nguyễn Văn Nhơn nhận nhà thờ hiệu tòa

(9/12/2015)- ROMA. Sáng chúa nhật 6-12-2015, ĐHY Phêrô Nguyễn Văn Nhơn, TGM Hà Nội, đã nhận nhà thờ hiệu tòa của ngài là Nhà Thờ Giáo Xứ Thánh Tôma Tông Đò. Đây là một giáo xứ cách trung tâm Roma khoảng 30 cây số, thành lập cách đây 40 năm, nhưng nhà thờ mới được khánh thành hồi năm 2013. Trên lãnh thổ giáo xứ có 20 ngàn dân cư thuộc hơn 6 ngàn gia đình. ĐTC Phanxicô đã đến thăm giáo xứ này chiều ngày 16-2 năm 2014.

Lễ nhận nhà thờ hiệu tòa của ĐHY TGM Hà Nội bắt đầu lúc quá 11 giờ sáng. Khi đến nơi, ngài được Cha Sở Stefano Bianchini, hai cha phó, giáo dân và các em học sinh tiếp đón nồng nhiệt. Hiện diện trong thánh lễ có Đức TGM Phaolô Bùi Văn Đọc của giáo phận Sài Gòn, Chủ tịch HĐGM Việt Nam, và 50 LM tu sĩ Việt Nam. ■

(Trích lược theo Lm. Trần Đức Anh, OP, vietvatican.net)

Sứ điệp của Đức Thánh Cha nhân ngày cầu cho Ôn Gọi

(7/12/2015)- VATICAN. ĐTC mời gọi cộng đoàn Giáo Hội quan tâm chăm sóc và nuôi dưỡng ơn gọi linh mục và tu sĩ. Ngài đưa ra lời kêu gọi trên đây trong sứ điệp công bố sáng 7-12-2015 nhân ngày thế giới cầu cho ơn gọi lần thứ 53 sẽ được cử hành vào Chúa Nhật thứ tư Phục Sinh, 17-4-2016, với chủ đề “Giáo Hội là mẹ các ơn gọi.”

ĐTC nhận xét rằng “mỗi ơn gọi trong Giáo Hội có nguồn gốc trong cái nhìn cảm thương của Chúa Giêsu. Sự hoán cải và ơn gọi là hai mặt của cùng một mềđai và liên tục nhắc nhớ nhau trong trọn cuộc sống của môn đệ thừa sai.” Ngài cũng nhắc nhớ rằng “Tiếng gọi của Chúa luôn diễn ra qua trung gian của cộng đoàn. Thiên Chúa kêu gọi chúng ta trở nên thành phần của Giáo Hội, và sau khi đạt tới một sự trưởng thành nào đó trong Giáo Hội, Chúa ban cho chúng ta một ơn gọi đặc thù. Hành trình ơn gọi được thực hiện cùng với anh chị em mà Chúa ban cho chúng ta. Năng động ơn gọi trong Giáo Hội là một liều thuốc chống lại sự đứng đưng và cá nhân chủ nghĩa”.

Sứ điệp của ĐTC kết thúc với lời mời gọi các tín hữu hãy cầu xin Chúa ban cho tất cả những người đang thực thi hành trình ơn gọi được lòng gắn bó sâu xa đối với Giáo Hội, và xin Chúa Thánh Linh củng cố nơi các vị mục tử và toàn thể các tín hữu tình hiệp thông, sự phân định và tình phụ tử, mẫu tử thiêng liêng.

(Trích lược theo Lm. Trần Đức Anh, OP, Vietcatholic News)



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.

Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary offered. We have a Priest onboard almost every weekly departure with Holland America Cruise Line. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin. Space is limited.

Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785



www.CatholicCruisesAndTours.com



PROTECTING SENIORS NATIONWIDE

What if you are *Alone* and have an *Emergency*?

Just One Push of a Button can Protect You from **Emergencies at Home and Away!**

- ✓ Medical
- ✓ Fire
- ✓ Falls
- ✓ Burglary

You're never alone with LIFEWatch!

AS LOW AS
\$1 A DAY!



AARP
 DISCOUNTS



facebook.com/LifewatchUSA

888.290.8871

www.lifewatch-usa.com



LIFEWatchUSA

PUSH

TALK

24/7 HELP



**\$19.95*/Mo. +
 1 FREE MONTH**

- No Long-Term Contracts
- Price Guarantee
- American Made

HOLIDAY SPECIAL

**TOLL FREE:
 1-877-801-8608**

*First Three Months



Paluch Partners - a simple way for you to partner with service providers who support your parish through their sponsorship of the parish bulletin.



Easily access your parish's latest bulletin and all the sponsors who advertise. Their contribution allows parish bulletin communication to be free of charge for your parish. Support them by taking advantage of the services they provide.

Paluch PARTNERS

www.PALUCHPARTNERS.com

ROY C. ADDLEMAN & SON FUNERAL HOME, INC.
11338 Valley Blvd., El Monte, CA 91731 Điện Thoại: (626) 442-1000. Lic. # FD 261
 Do gia đình Công Giáo làm chủ và điều hành. Gia đình chúng tôi đã phục vụ quý khách từ năm 1925. Nhân viên nhiều kinh nghiệm, tận tâm và thông hiểu phong tục chôn cất của người Công Giáo Việt Nam. **BẢO ĐẢM GIÁ HẠ NHẤT. XIN LIÊN LẠC: CARLOS hoặc BILL**

EXOTIC FRUITS TRAI CAY
Ban Cac Loai Trai Cay Tuoi Viet Nam
Cell: (626) 840-1909
8450 E. Valley Blvd. #104 Rosemead, CA 91770

Co NHAN FOOD STAMPS
WE ACCEPT FOOD STAMPS

License #649827 Electrical & A/C
TRAN QUAN ELECTRIC
AIR CONDITIONING & HEATING
Tel: (626) 285-5943 Cell: (626) 674-1555

WANT FREE BULKY ITEM PICKUP? CALL 3-1-1 or 800-773-2489




CatholicMatch®
California
CatholicMatch.com/myCA

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

Mua Trước hoặc Cần Ngay
Tang Chế Nhà Quyền và Đất Nghĩa Trang
L/L CHRISTOPHER TỬ NGÔ (FD1030)
(562) 285-7278

PRO ESTATE REALTY
Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

SolarTime
Save Time - Save Energy - Save Money

Hãy làm chủ Điện Năng Lượng Mặt Trời.
KHÔNG TIỀN DOWN. KHÔNG TIỀN LỜI.
Được 30% Tax Credit.
Tiết kiệm tối đa tiền điện.
\$500 Donate cho cộng đoàn! Xin gọi Tuấn.
www.gosolartime.com | Email: info@gosolartime.com

626.789.2080
626.757.6677
Free Estimate!

SolarTime cung cấp các sản phẩm chính hiệu của Mỹ, Nhật. 25 years warranty. Có nhiều sản phẩm để lựa chọn. Lắp ráp miễn phí cho Nhà ở và Cơ sở thương mại.

VFI Valley Financial Investments, Inc.
9017 Reseda Blvd, Suite 212 Northridge, CA 91324
Office: 818-717-0939 818-717-8706
valleyfinancial@yahoo.com

Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698
Brokers / Owners

Bác sĩ NHA KHOA VŨ THÚY HỒNG, DDS
Tel (562) 438-9437
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ

Bác sĩ NHÃN KHOA VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD
Tel (562) 438-9438
Khám mắt & làm kiếng tại chỗ

3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

EXIT PLATINUM REALTY
20812 Ventura Blvd., Suite 101 Woodland Hills, CA 91364

Mua nhà, bán nhà, làm loan.
Có chương trình cho những người self-employ.
Bán nhà short sale không lấy lệ phí.
Xin liên lạc với Hải để biết thêm chi tiết.

HAI LE
Realtor
BRE Lic.# 01747343

(818) 984-4851
Hai4House@yahoo.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

An App for Catholics.
An App for your Parish.
ALL IN ONE!
Download TODAY

Download on the App Store GET IT ON Google play

OneParish.com
Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory




SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...
Contact DAN DeMARTINI today at (800) 231-0805 demartinid@jspaluch.com

J.S.Paluch Company
WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

Following Jesus Every Day
GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING
Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertide, or for any time of year!

WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.
800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm



CRAWFORD MORTUARY
8717 TAMPA AVE., NORTHRIDGE
Affordable Funerals FD - #1228 (818) 349-9701

Jesus A to Z
Michael O'Neill McGrath, OSFS
A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.
007199 9 x 12 Hardcover
\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 www.wlpmusic.com

Saint Margaret Sunday Missal
Designed to be *Your Personal Prayer Companion* through 2030
Readings • Reflections • Prayers
In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95
800-566-6150 • www.wlpmusic.com



For a Special Offer Use Promo Code: **Bulletins**



ACCREDITED BUSINESS A+

for Faith, Friendship, & Love

CatholicSingles.com®/SoCal